

Balász Baji (110 m hurdles – MEN U 22)

Bežalo sa veľmi dobre, na to, že v závere sezóny už cítim únavu to bolo fajn. Zatiaľ panuje veľmi dprné počasie, ktoré nám pomáhalo. Verím, že budem mať ešte dosť síl na druhý štart, ktorému prikladám ešte väčšiu dôležitosť, ako tomuto prvému behu. Nepredpokladám prekonávanie osobných rekordov, ale urobím všetko pre to, aby som bol úspešný v oboch štartoch.

I´m feeling tired after the season and from this side I´m satisfied. It´s a optimal weather now, which helped us. I believe I would be a lot of power to my second race over the hurdless in the main programe, which is more important for me. I don´t think I can beat my personal best, but I want to run fast.

Schillonie Calvert (100 m women) – Jamaica

Toto boli moje posledné preteky v tejto sezóne a som rada, že som ich dokázala vyhrať. Cítila som sa veľmi dobre, oproti včerajšku bolo počasie optimálne. To, že som bola pred štartom až tretia najrýchlejšia podľa osobných rekordov som nebrala príliš vážne, keďže na štarte máme všetky rovnaké šance vyhrať.

This race has been my last in this season. Well, I´m glad I won. I have been feeling very good, contra yesterday´s weather these were optimal conditions. The fact, I have been until third in a start list according personal bests, was not so matter for me. Everybody on the start have the same opportunity for win.

Merlene Ottey (100 m women) – Slovenia

Cítila som sa fantasticky, dnešné preteky som si užívala. Behať ma baví aj v päťdesiatke, zatiaľ vám neviem povedať, kedy s behaním nadobro skončím.

I have been feeling fantastic; I really enjoyed my competition today. I enjoy running in my fifty years and haven´t idea, when I will stop my athletic carrier finally.



Jiřina Ptáčniková (pole vault) Czech republic

Som absolútne spokojná s tým, že v závere sezóny predvádzam pokusy na úrovni vlastného osobného maxima. Po návrate z Južnej Kórei sa trápim s bolesťami v chrbte, ktoré ma sprevádzajú od majstrovstiev sveta a pre tieto bolesti som ani nedokončila nedávne preteky v Nemecku. Aj preto sa veľmi teším, že sezóna sa už končí – musím ešte pomôcť svojmu klubu na českom šampionáte družstiev a potom už ma čakajú len kúpele a regenerácia.

I feel absolutely satisfaction of my today achievement; I have been presenting the jumps at the level of my own personal best in the end of season. After my come back from South Korea it hurt me a pain my back and for this cause I didn't finish my last jumping at meeting in Germany for example. And I really enjoy on the finish of the season, I will have to help my team in Czech championships of clubs and then it wait me just spa and regeneration.

LeShawn Merritt (400 m men) USA

Prvý raz som štartoval na tomto mítingu a na tomto štadióne a musím priznať, že to bolo zaujímavé. Zákruty tu v Dubnici sú veľmi ostré a pri zbiehaní ma to vynášalo do vonkajšej dráhy. Som však spokojný s prekonaním rekordu štadióna a tiež sa veľmi dobre cítim v spoločnosti týchto skvelých divákov. Boli to moje posledné preteky v tejto sezóne.

I have been starting the first time in my life in this meeting and in this stadium. I must really tell it was very interesting. The curves were very sharp and during my run in curves it took up me to another line. I'm glad with beating the meeting record even though and I'm feeling so fine in society of this clever people. It has been my last completion in this season.



Betty Heidler (hammer throw) Germany

Dnešné víťazstvo ma potešilo a ak mám byť úprimná, beriem ho ako určitú kompenzáciu za prehru na majstrovstvách sveta v Dägu. Súboj s Lysenkovou bol podľa môjho názoru divácky veľmi atraktívny. Celý míting je na veľmi dobrej úrovni, skvelý komentátor a výborné publikum. Veľmi rada sa sem vrátim.

My today win has delighted me. If I can be candid, I consider this win as a compensation after lose by Lysenkovova in world championship in Daegu. Our both duel was in my opinion very attractive for spectators. Entire meeting is very good from organisation side, there is a perfect speaker a nice audience. I really enjoy come back here again.

Krisztian Pars (hammer throw men) Hungary

Dnešný míting určite ovplyvnila neúčast' Libora Charfreitaga alebo Kodžiho Murofušihu, no aj napriek tomu dnes bola kladivárska súťaž veľmi atraktívna. Len ma mrzí, že som neprehodil osemdesiat metrov. Vzájomná súťaž so ženami v jednej kletke nám nijako neprekážala, na veľkých mítingoch sa to takto robí, ak je na súťaž prihlásených menej pretekárov.

It surely influenced today meeting an absence of Libor Charfreitag or Koji Murofushi. This competition has been very attractive even though. Only one thing disappointed me, I have not to broken eighty metres. The competition together with women has without problems; at the great meetings is this solution ordinary if there is a few competitors.

Bernard Mbugua (3000 m steeplechase) Kenya

Moje víťazstvo bolo možno prekvapenie, aj preto som dnes nadšený z tohto víťazstva a z rýchleho času. V Keni je mnoho dobrých bežcov v tejto disciplíne, o to viac je víťazstvo cennejšie. Veril som si, vyše polovicu trate som udával tempo a napokon vyhral.

My victory has been maybe a surprise, and for this reason I'm dedicated by this achievement and fast run. There are a lot of runners in Kenya in this event and from this cause is my victory more important. I have believed, I led a tempo more than one half of a race and I won finally.



Jesse Williams (high jump) USA

Som mierne sklamaný z dnešných pretekov. Viac ako prehra ma mrzí, že moje pokusy neboli technicky dobré. Cítim už únavu z celej sezóny a teším sa, že si konečne odpočiniem.

I´m little bit disappointed from today competition. More than my loss it worries me, my attempts hasn´t been technically good. I´m feeling exhaustion from the entire season and I enjoy on relax finally.

Trevor Barry (high jump – men) Bahamas

Teší ma dnešné víťazstvo. Na Bahamách je množstvo mladých a nádejných atlétov a skok do výšky je momentálne veľmi populárny. Štadión ma povzbudzoval pri každom skoku a dodával mi potrebný entuziazmus. Obľúbil som si vašu krajinu, rád sa sem vrátim. Možno už v zime na výškarské podujatie v Banskej Bystrici.

It gladded to me my victory. We have a lot of young and progressive athletes in Bahamas and especially high jump is very popular at this time. The audience has helped on me and added the enthusiasm to me. I took a fancy your country and I will like back again. Maybe I will come to high jump action in Banská Bystrica in winter.

Dwain Chamber (100 m men) 100 m

Dnešný míting v Dubnici bol dobrou príležitosťou na ukončenie sezóny. Teraz večer už vládlo chladnejšie počasie, ale sme profesionáli a nemôžeme predpovedať, aké budú podmienky. Ja som spokojný so záverom sezóny a ak ma organizátori pozvú, rád túto možnosť využijem.

This meeting has been a good opportunity for ending the season. At evening is colder than at day, but we are professional and it is impossible to predict the competitions according the weather. I´m glad by the end of season and if the organizers will invite me, I will gladly improve this opportunity.



Ivet Lalova (200 m women) Bulgaria

Nebola som sklamaná po stovke, skôr naopak. Som rada, že v závere sezóny som porazila niektoré ďalšie účastníčky z majstrovstiev sveta v Dägu. Bola som tu už tretí raz a rada sa sem vraciam.

I have not been disappointed after one hundred meters, maybe contrary is right. I´m glad in the end of season I bate other women from world championship in Daegu. I have been here for the third time and it is always pleased for me coming back here.

Valerie Adams (shot put women) New Zealand

Ťažko povedať niečo iné než to, že som veľmi spokojná. Prekonala som rekord mítingu i štadióna, mala vyrovnanú sériu. Na majstrovstvách sveta som prekonala hranicu 21 metrov a preto som nepochybovala, že vylepším i svoj vlastný rekord mítingu. Bola som odpočínutá a veľmi som chcela tomuto publiku priniesť radosť.

It´s very difficult to say anything different, than I´m very happy. I have got over meeting and stadium record, I have had a good series. I got over 21 metres at world championship in Daegu and there is no doubt for me, I will improve my own meeting record. I have been relaxed and I very wanted to bring an enjoyment this audience.



Jason Richardson (110 metres hurdles) USA

Boli to ďalšie skvelé preteky pre mňa a fantastické zakončenie sezóny. Skutočne som nečakal, že v závere budem behať takto rýchlo. Som veľmi spokojný, cítim, že budúcu sezónu môžem atakovať trinásť sekúnd. Veľmi rád sa sem vrátim i budúci rok.

Mám s Kimom Collinsom priateľský vzťah, no napriek tomu som rád, že som mu konečne vrátil prehry z minulých pretekov. Netuším, aké boli poveternostné podmienky, no súboj bol pekný a myslím, že nový rekord mítingu je dobrý výsledok.

It has been another clever race for me and fantastic ending of the season. I really didn't anticipate I could be run so fast in the end. I'm very satisfied; I feel the next season I can attack a thirteen seconds. I will gladly back again in the next year.

I have a very good relationship with Kim Collins, but I'm happy even though I responded him the all losses from the past races. I haven't idea about a wind conditions, but the fight was nice and I think the new record of the meeting is good result.

